

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Einleitung .....</b>	<b>15</b>
1.1. Gegenstand und Ziel der Arbeit .....	16
1.2. Aufbau der Arbeit .....	25
 <b>TEIL I: THEORETISCHE GRUNDLEGUNG .....</b>	<b>31</b>
<b>2. Forschungsüberblick.....</b>	<b>31</b>
<b>3. Begriffsbestimmung und Terminologie .....</b>	<b>39</b>
3.1. <i>Sondersprache, verhüllende Sondersprache und Geheimsprache</i> als Gruppensprache .....	40
3.2. Definitionskriterien und Funktionen von Sondersprachen als <i>verhüllende Sondersprachen</i> bzw. <i>Geheimsprachen</i> .....	45
3.3. Sprachliche Verschleierungsverfahren .....	49
3.4. Problematik der Terminologie .....	62
 <b>TEIL II: SOZIAL-HISTORISCHE ENTWICKLUNG           DES PARISER FLEISCHERGEWERBES .....</b>	<b>71</b>
<b>4. Die Entstehung des <i>largonji du louchébem</i> .....</b>	<b>71</b>
4.1. Die Anfänge der <i>carnifices Parisienses</i> im 12. Jahrhundert .....	72
4.2. Die Entwicklung der Pariser Fleischerkorporation vom 16. bis zum 18. Jahrhundert .....	75
4.3. Die Wiedereinrichtung der <i>Caisse de Poissy</i> .....	76
4.4. Die Einführung der veterinären Kontrollinstanz .....	79
4.5. Das Verbot der öffentlichen Tötungen und die Errichtung der ersten Schlachthöfe .....	81
4.6. Das Fleischergewerbe im 20. Jahrhundert .....	83
4.7. Erklärungsversuch.....	84

### **TEIL III: SICHTUNG LEXIKOGRAPHISCHER QUELLEN..... 89**

#### **5. Quellenbelege des *largonji du louchébem*..... 89**

5.1. Chronologische Übersicht der Quellenbelege .....	95
5.1.1. Übersicht der Quellenbelege in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts (1808 bis 1856).....	96
5.1.2. Übersicht der Quellenbelege in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts (1858 bis 1897)....	98
5.1.3. Übersicht der Quellenbelege im 20. Jahrhundert (1901 bis 1999).....	107
5.1.4. Übersicht der Quellenbelege im 21. Jahrhundert (2000 bis 2022).....	118
5.2. Linguistischer Kommentar auf Basis der Metatexte.....	123
5.2.1. Erstbelege des <i>largonji</i> in ANSIAUMES Glossar .....	123
5.2.2. Belege des <i>largonji</i> in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts .....	126
5.2.3. Die Entwicklung des <i>largonji</i> ab der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts.....	129
5.2.4. Die Entwicklung des <i>largonji</i> im Laufe des 20. Jahrhunderts.....	138
5.2.5. Aktuelle Quellenbelege des <i>largonji</i> .....	149

### **TEIL IV: ZUR EMPIRIE UND METHODIK DER VORLIEGENDEN UNTERSUCHUNG..... 151**

#### **6. Methoden der Feldforschung: Zugang, Informantenselektion und Datenerhebung ..... 151**

6.1. Zugang von Außenstehenden zu einer Sonder- bzw. Geheimsprache.....	151
6.1.1. Zugang von Außenstehenden zu Rotwelsch-Dialekten .....	152
6.1.2. Zugang von Außenstehenden zum <i>largonji du louchébem</i> ...	157
6.1.2.1. Kommentar zu GIRTLERS Geboten .....	157
6.1.2.2. Kommentar zu SIEWERTS Empfehlungen .....	160

6.1.2.3.	Erweiterung der bisherigen Gebote und Empfehlungen .....	163
6.2.	Methoden der Feldforschung und der Datenerhebung .....	166
6.2.1.	Methoden in der germanistischen Sondersprachenforschung .....	166
6.2.2.	Methodologisches Vorgehen bei der vorliegenden Untersuchung zum <i>largonji du louchébem</i> .....	172
6.2.2.1.	Bestimmung des geographischen Untersuchungsgebiets und Überblick über aufgesuchte Metzgereien .....	174
6.2.2.2.	Schriftliche Sprecherbefragungen.....	178
6.2.2.3.	Die Basisliste.....	183
6.2.2.4.	Leitfadengespräche .....	186
6.3.	Methodenkritik.....	190

## **TEIL V: AUSWERTUNG UND ERGEBNISSE DER EMPIRISCHEN UNTERSUCHUNG ..... 195**

7.	<b>Auswertung und Ergebnisse der empirischen Untersuchung .....</b>	<b>195</b>
7.1.	Soziodemographische Verteilung .....	195
7.2.	Soziolinguistische Aspekte .....	202
7.2.1.	Interne Sprachnamengebung .....	202
7.2.2.	Externe Sprachnamengebung .....	205
7.2.3.	Geheimsprachliche Kenntnisse und Sprachgebrauch .....	208
7.2.4.	Spracherwerb und Transmission .....	214
7.2.5.	Sprachverwendung und Funktionen des <i>largonji du louchébem</i> .....	224
7.2.6.	Verwendungsorte des <i>largonji du louchébem</i> .....	237
7.2.7.	Sprechereinstellung und Status des <i>largonji du louchébem</i> ..	245
7.3.	Innersprachliche Aspekte.....	249
7.3.1.	Verfremdungsmechanismus und geheimsprachliches Vokabular .....	249

7.3.2.	Typologie der Verfremdungsmechanismen des <i>largonji du louchébeum</i> .....	252
7.3.2.1.	Typologie: Einfach konsonantisch anlautende Lexeme.....	255
7.3.2.2.	Typologie: Lexeme mit Konsonantengruppe im Anlaut.....	261
7.3.2.3.	Typologie: Vokalisch anlautende Lexeme .....	263
7.3.2.4.	Typologie: Allgemeines.....	263
7.3.3.	Kürzungen.....	265
7.3.4.	Verlanisierte Formen .....	268
7.3.5.	Anglizismen .....	270
7.3.6.	Nomina Propria.....	271
7.3.7.	Tendenzen der Suffixwahl.....	273
 <b>TEIL VI: EXKURS: DER <i>LOUCHÉBEUM</i> – EINE DIATOPISCHE VARIETÄT DES <i>LARGONJI DU LOUCHÉBEM</i> .....</b>		<b>279</b>
<b>8.</b>	<b>Der <i>louchébeum</i> – eine diatopische Varietät des <i>largonji du louchébeum</i>.....</b>	<b>279</b>
 <b>TEIL VII: ZUSAMMENFASSUNG DER ERGEBNISSE UND AUSBLICK .....</b>		<b>297</b>
<b>9.</b>	<b>Beantwortung der Forschungsfragen und Schlussfolgerungen .....</b>	<b>297</b>
<b>10.</b>	<b>Zukünftiger Forschungsbedarf.....</b>	<b>316</b>
 <b>BIBLIOGRAPHIE .....</b>		<b>321</b>
 <b>ANHANG .....</b>		<b>345</b>
I	Schriftliche Befragung .....	345
II	Leitfadengespräche .....	356
III	Geheimsprachliches Wortmaterial des <i>largonji du louchébeum</i> .....	357